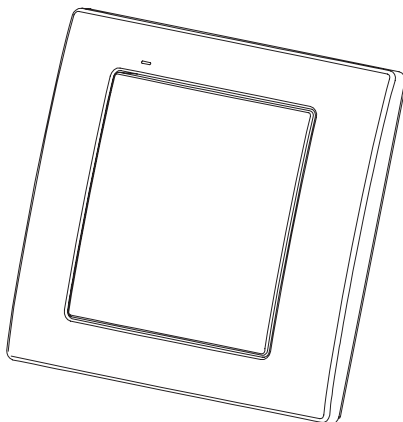
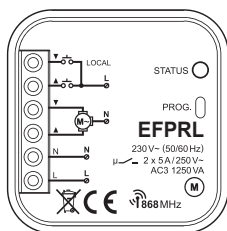


**VEZETÉK NÉLKÜLI VEZÉRLŐ SZET -
ROLÓ VEZÉRLŐ EFSR**

Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekesites@tracon.hu

www.traconelectric.com

Ezennel a Tracon Budapest Kft. kijelenti, hogy az EFN2 és EFPRL típusú rádiófrekvenciás eszközök megfelelnek a 2014/53/EU direktíva előírásainak. Az EU Megfelelőségi Nyilatkozat teljes szövege megtalálható az alábbi internet címen: www.traconelectric.com

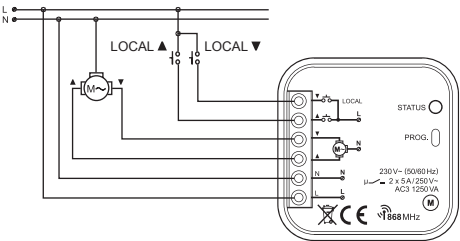


Ne dobja a terméket a kommunális hulladékokba! Az emberi egészség és a környezet megóvása érdekében a terméket az arra kijelölt helyen kell tárolni. Továbbá a meghibásodott terméket megfelelő gyűjtőpontra kell leadni, mely lehet akár a vásárlás helye is, ahol a terméket vásárolta, vagy új terméket vesz.

MŰSZAKI ADATOK

	EFNY2	EFPRL
Bemeneti csatlakozók:	-	L, N
Névleges feszültség:	3 V (CR2032 típus)	230 V~
Az elem élettartama:	3 ÷ 5 év	-
Bemeneti feszültséghatár:	-	+10 ÷ -15 %
Névleges frekvencia:	-	50 / 60 Hz
Saját fogyasztás:	-	0,4 W („stand-by” módban) 0,7 W (a roló mozgása közben)
Maximum átviteli teljesítmény:	ERP<20 mW	-
Jelátvitel:	rádiófrekvencia 868 MHz	
Átviteli irány:	nem irányított	
Kódolás:	címzett adatátvitel	
Az adóegységek maximális száma:	-	32
Hatótávolság:	250 m-ig nyílt terepen	230 m-ig nyílt terepen
A roló mozgásának maximális ideje:	-	120 s
Komfort mód idő beállítás:	-	1 ÷ 120 s (0,1 másodpercenként)
Optikai jelzés:	piros LED	
"Helyi" vezérlő csatlakozók:	-	LOCAL ▲ (fel), ▼ (le)
Roló vezérlő motor tápcsatlakozók:	-	▲(fel), ▼(le)
Relé csatlakozó paraméterei:	-	2NO 5A / 250V AC3 1250 VA
Csatlakozó kapcsok száma:	-	6
Beköthető vezeték-keresztmetszet:	-	max. 2,5 mm ²
Környezeti hőmérséklet:	-10 ÷ +55 °C	
Használati pozíció:	tetszőleges	
Szerelhetőség:	kétoldalas ragasztóval vagy csavarokkal	szerelvény dobozba Ø 60 mm
A ház védettsége:	IP20	
Érintésvédelem:	III	II
Túlfeszültség kategória:	-	II
Szennyeződési fokozat:	2	
Túlfeszültség-állóság:	-	1 kV
Méretek:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Súly:	0,038 kg	0,039 kg

BEKÖTÉSI ÁBRA



MŰKÖDÉS SZERELÉS EFNY2

A gomb megnyomásával a jeladó egy 868 MHz frekvenciájú jelet küld a SMARTTREE vevők számára. **A készülék programozási folyamatának részletes leírása (a készülékek párosítása) a SMARTTREE készülékek használati útmutatójában megtalálhatók.**

Az eszköz bármely helyre felszerelhető kétoldalas ragasztóval vagy csavarokkal (5 x (3 x 30) mm).

Csavaros szerelés:

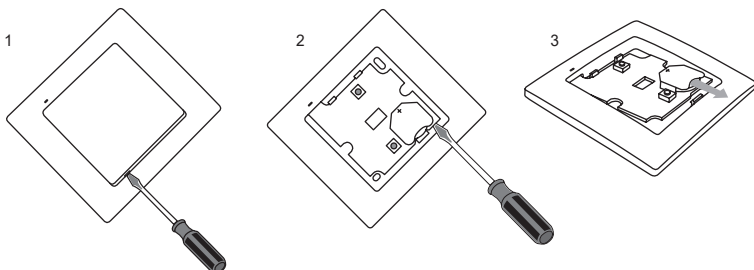
- 1 Távolítsa el a billentyűt - nyomja a gombot az egyik oldalon, a másik oldalon csavarhúzóval vagy GLEO nyitóval nyúljon a billentyű alá. (1-es ábra)
- 2 Keressen egy megfelelő helyet a jeladónak, készítsen lyukakat a falba a tiplinek a jeladó alján található furatoknak megfelelően.
- 3 Nyomja be a tipliket a furatba.
- 4 Rögzítse a készülék házát a tiplikhez a csavarok segítségével.
- 5 Pattintsa vissza a billentyűt.

ELEMCSERE

Ha a működés visszajelző piros LED használat közben gyorsan villog az elemet ki kell cserélni.

- 1 Távolítsa el a billentyűt (1-es ábra).
- 2 Az elemtartó fedelének a nyelvét óvatosan nyomja meg egy csavarhúzó hegyével (2-es ábra), és távolítsa el a fedelet.
- 3 Emelje ki a lemerült elemet (3-as ábra).
- 4 Helyezze be az új elemet. Ügyeljen a fedélen jelölt polarításra! A rosszul behelyezett elem tönkre teheti a készüléket!.
- 5 Helyezze vissza az elemtartó fedelet.
- 6 Pattintsa vissza a billentyűt.

FIGYELEM: Elemcsere előtt ajánlott valamelyik gombot legalább 5 másodpercig nyomva tartani. A csere után a jeladó nem működését többször ellenőrizni kell. Amennyiben a jeladó nem működik megfelelően az elemcsere folyamatát meg kell ismételni.



FIGYELEM! A NEM MEGFELELŐ ELEM TÍPUS HASZNÁLATA ROBBANÁSVEZÉLYES LEHET! A HASZNÁLT ELEMET A MEGFELELŐ GYŰJTŐPONTON KELL ELHELYEZNI!

AZ EFPRL KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

A beprogramozott nyomógomb rövid megnyomása helyi üzemmódban (<2 mp) vagy a redőnykapcsoló (opcionális) a redőny elmozdulását idézi elő. Ugyanennek a nyomógombnak vagy a kapcsolónak egy újabb rövid megnyomása a rolót a kívánt szinten leállítja. A nyomógomb vagy a kapcsoló hosszabb (>2 mp) megnyomása aktiválja a komfort üzemmódot (a roló a kívánt irányba mozog, és a beállított időnek megfelelően megáll). A jeladó nyomógombjának rövid megnyomása (központi üzemmódban programozva) a redőny teljes nyitását vagy zárását eredményezi.

A JELADÓ PROGRAMOZÁSA

"HELYI" mód:

1. Tartsa lenyomva az EFPRL készülék PROG nyomógombját, amíg a piros LED fel nem kapcsol (állandó jel), majd engedje el a PROG nyomógombot.
2. Nyomja meg és engedje el a jeladó első gombját (mozgás ▲). A piros LED bekapcsol (először villog, majd folyamatosan világít).
3. Nyomja meg és engedje el a jeladó második gombját (mozgás ▼). A piros LED bekapcsol (a jel villog) majd kikapcsol - A JELADÓ PÁROSÍTÁSA MEGTÖRTÉNT.

"KÖZPONTI" mód:

1. Tartsa lenyomva az EFPRL készülék PROG nyomógombját, amíg a piros LED fel nem kapcsol (állandó jel), majd engedje el a PROG nyomógombot. Várjon (kb. 5 másodpercet) amíg a piros LED bekapcsol (először villog, majd folyamatosan világít).
2. Nyomja meg és engedje el a jeladó első gombját (mozgás ▲). A piros LED bekapcsol (először villog, majd folyamatosan világít).
3. Nyomja meg és engedje el a jeladó második gombját (mozgás ▼). A piros LED bekapcsol (a jel villog) majd kikapcsol - A JELADÓ PÁROSÍTÁSA MEGTÖRTÉNT.

Ez egy programozási példa EFT4 távirányítóhoz. A többi rádiós SMARTREE adó esetében az eljárás analóg azzal a fenntartással, hogy a 2 csatornás adók csak egy módban programozhatók - helyi vagy központi.

FIGYELEM: Ha a helyi és a központi vezérléshez nyomógombos változtatások szükségesek (4 csatornás távadóban), akkor a programozási eljárásnak külön-külön két üzemmódra kell vonatkoznia (először a helyi vezérlés nyomógombjai, majd a központi vezérlő nyomógombjai). 2 csatornás adó esetén a helyi vezérlésről a központi vezérlésre való átállást a vezérlő memória törlésével kell kezdeni, és csak ezután indulhat el a távadó programozása központi üzemmódra. Egy programozási ciklus alatt egy adó hozzáadható. A megtelt memóriát a pulzáló piros LED jelzi.

KOMFORT MÓD IDŐPROGRAMOZÁS

1. Nyissa fel a rolót teljesen.
2. Tartsa lenyomva az EFPRL készülék PROG nyomógombját, amíg a piros LED fel nem kapcsol (állandó jel), majd engedje el a PROG nyomógombot. Várjon (kb. 5 másodpercet) amíg a piros LED bekapcsol (először villog, majd folyamatosan világít).
3. Várjon újabb (kb. 5 másodpercet) amíg a piros LED bekapcsol (először villog, majd folyamatosan világít).
4. Nyomja meg az EFPRL készülék PROG nyomógombját, majd engedje el a PROG nyomógombot - a roló automatikusan mozogni kezd.
5. Amikor a roló eléri a kívánt komfort pozíciót - nyomja meg a PROG nyomógombot, majd engedje el - a roló megáll - A ROLÓ MOZGÁSI IDŐ HOZZÁADÁSRA KERÜLT.

A TÁVVEZÉRLŐK TÖRLÉSE

1. Nyomja meg hosszan a PROG gombot az EFPRL eszközön.
2. 5 másodperc múlva a piros LED bekapcsol (a jel villog), majd kikapcsol.
3. Engedje el a PROG nyomógombot - A MEMÓRIA TÖRLÉSRE KERÜLT.

KOMPATIBILITÁS ÉS HATÓTÁV

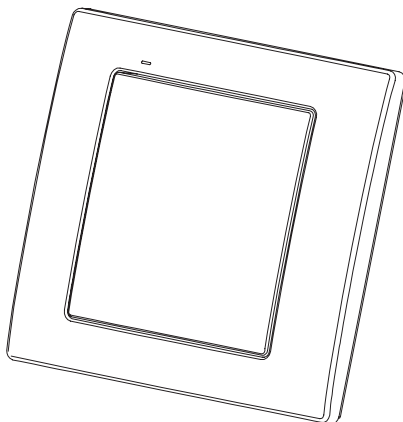
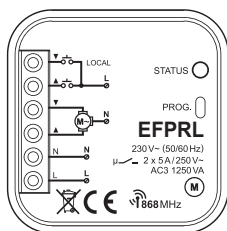
Symbol	EFPV1	EFPV2	EFPRL	EFPRC	EFPM1	EFPM2	EFPC
EFNY2	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFNY4	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFT36	230 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	230 m
EFT4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFPAH	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m
EFPAE	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m

* az 1 csatornás jeladók nem kompatibilisek a roló vezérlőkkel

FIGYELEM: A megadott hatótávolságok nyílt terepen érvényesek ideális körülmények között természetes és mesterséges akadályok nélkül. Ha bármilyen akadály található az adó és vevő között az akadály anyagát figyelembe véve a következő csökkenési tényezőket kell figyelembe venni: fa és vakolat: 5 - 20 %, téglal: 10 -40 %, beton: 40 - 80 %, fém: 90 -100%, üveg: 10 -20 %, A feszíni és föld alatti közepes- és magasfeszültségű villamos vezetékek, rádió és TV adók, GSM átjátszók közelsége is negatívan befolyásolhatják az átvitel minőségét.



**GB WIRELESS CONTROL SET - ROLLER BLINDS CONTROL
EFSR**



Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekesites@tracon.hu

www.traconelectric.com

Hereby, Tracon Budapest Ltd. declares that the radio equipment type EFNY2, EFPRL is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.traconelectric.com

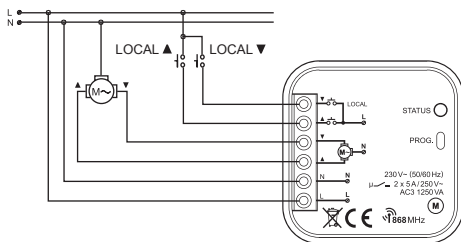


Do not dispose of this device with other waste! In order to avoid harmful effects on the environment and human health, the used device should be stored in designated areas. For this purpose, you can dispose of household waste free of charge and in any quantity to a collection point set up, as well as to the shop when you buy new equipment.

TECHNICAL DATA

	EFNY2	EFPRL
Input (supply) terminals:	-	L, N
Input rated voltage:	3 V (battery CR2032)	230 V~
Battery life:	3 ÷ 5 years	-
Input voltage tolerance:	-	+10 ÷ -15 %
Nominal frequency:	-	50 / 60 Hz
Nominal power consumption:	-	0,4 W („stand-by“ mode) 0,7 W (roller blind movement)
Maximum transmit power:	ERP<20 mW	-
Transmission:	radio 868 MHz	
Transmission way:	unidirectional	
Coding:	addressing transmission	
Maximum number of transmitters:	-	32
Range:	up to 300 m in the open area	up to 250 m in the open area
Maximum time of roller blind movement:	-	120 s
Comfort mode time adjustment:	-	1 ÷ 120 sec (every 0,1 sec)
Optical signalling:	LED red diode	
Local control terminals:	-	LOCAL ▲ (up), ▼ (down)
Roller blind motor power supply terminals:	-	▲ (up), ▼ (down)
Relay contact parameters:	-	2NO 5A / 250V AC3 1250 VA
Number of terminal clamps:	-	6
Section of connecting cables:	-	up to 2,5 mm ²
Ambient temperature range:	-10 ÷ +55 °C	
Operating position:	free	
Casing mounting:	wall plugs, double-sided adhesive tape	installation cable box Ø60 mm
Casing protection degree:	IP20	
Protection level:	III	II
Overvoltage category:	-	II
Pollution degree:	2	
Surge voltage:	-	1 kV
Dimensions:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Weight:	0,038 kg	0,039 kg

CONNECTION



MOUNTING EFPRL

1. Disconnect power supply by the phase fuse, the circuit-breaker or the switch-disconnector combined to the proper circuit.
2. Check if there is no voltage on connection cables by means of a special measure equipment.
3. Connect the cables with the terminals in accordance with the installing diagram.
4. Install EFPRL device in the junction box.
5. Switch on the power supply from the mains.

OPERATION, MOUNTING EFN2

By pressing the button, the transmitter sends a signal with 868 MHz frequency which controls SMARTREE receivers. **Device programming procedure (adding a transmitter to a receiver's memory) is described in particular SMARTREE manual instructions.**

The device can be mounted in any place by means of double-sided adhesive tape or wall plugs 5 x (3 x 30) mm.

Mounting by means of wall plugs:

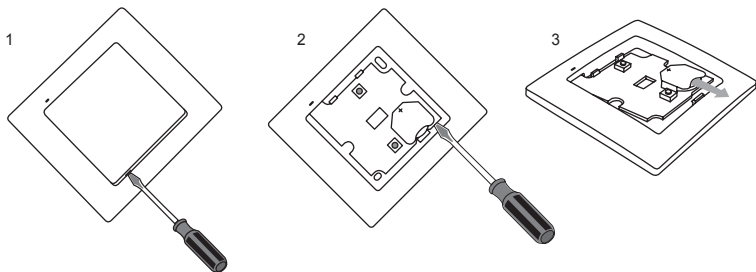
1. Remove the button - to do it press the button on one side, and on the other side put a screwdriver into a slot and lift up the button (Fig. 1)
2. Find a place on the wall to mount the transmitter, make two holes corresponding mounting holes from the transmitter's base.
3. Set wall plugs in the holes.
4. Fix the base by means of screwing screws into wall plugs.
5. Place the button again.

BATTERY CHANGE

Battery discharge status is signalled by several LED red diode flashes during transmission time.

1. Remove the button (Fig. 1).
2. By means of a screwdriver lever up the printed circuit board releasing the bottom latch (Fig. 2), and remove it from the base.
3. Remove the battery from the latch (Fig. 3).
4. Mount a new battery. Watch battery polarisation marked on the latch. Wrong battery mounting may cause device damage.
5. Put the removed printed-circuit board back in the base.
6. Put the button back.

CAUTION: While changing the battery, it is suggested to press any of the buttons for about 5 seconds before putting it into a latch. Next press transmission button several times to check its operation. If the transmitter does not work properly repeat the battery change procedure.



CAUTION! SUBSTITUTING THE BATTERY WITH ANY BATTERY OF INCORRECT TYPE MAY CAUSE AN EXPLOSIVE HAZARD. DISPOSE OF USED BATTERIES AS STATED IN THE MANUAL.

OPERATION EFPRL

Pressing shortly the programmed push-button in local mode (<2 sec.) or roller blind switch (optional) causes the roller blind moves. Another short pressing of the same push-button or the switch causes the roller blind stops at a required level. Pressing the push-button or the switch longer (>2 sec.) causes comfort mode activates (the roller blind moves in a required direction and stops according to the adjusted time). Pressing shortly transmitter's push-button (programmed in the central mode) causes complete opening or closing of the roller blind.

RADIO TRANSMITTERS PROGRAMMING

LOCAL mode:

1. Press PROG push-button of EFPRL device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button.
2. Press and release transmitter's first push-button (movement ▲). LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
3. Press and release the second transmitter's push-button (movement ▼). LED red diode switches on (signal pulsates) and then switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

CENTRAL mode:

1. Press PROG push-button of EFPRL device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
2. Press and release transmitter's first push-button (movement ▲). LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
3. Press and release the second transmitter's push-button (movement ▼). LED red diode switches on (the signal pulsates) and next it switches off - THE TRANSMITTER IS ADDED.

An exemplary programming procedure with EFT4 remote control. The procedure for the rest of radio SMARTREE transmitters is analogous with reservation that 2-channel transmitters can be programmed only in one mode - local or central.

CAUTION: If push-button changes are required for local and central control (in a 4-channel transmitter) the programming procedure should be for two modes separately (first local control push-buttons, then central control push-buttons). In case of a 2-channel transmitter the change from local control to central control should start with controller's memory deletion and only then transmitter's programming procedure for central mode can start. One transmitter can be added during one programming cycle. Full memory is signalled with pulsating LED red diode.

COMFORT MODE TIME PROGRAMMING

1. Open the roller blind completely.
2. Press PROG push-button of EFPRL device for a longer time until LED red diode switches on (constant signal). Next release PROG push-button. Wait (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
3. Wait again (for about 5 seconds) till LED red diode switches on (first signal pulsates, next the signal is constant).
4. Press PROG push-button of EFPRL device, next release PROG push-button - the roller blind moves automatically.
5. If the roller blind is in a required comfort position - press PROG push-button and release it - the roller blind stops - ROLLER BLIND MOVEMENT TIME IS ADDED.

RADIO TRANSMITTERS DELETION

1. Press PROG push-button of EFPRL device for a longer time.
2. After 5 seconds LED red diode switches on (signal pulsates) and then it switches off.
3. Release the push-button in EFPRL - MEMORY IS DELETED.

COOPERATION AND OPERATING RANGE

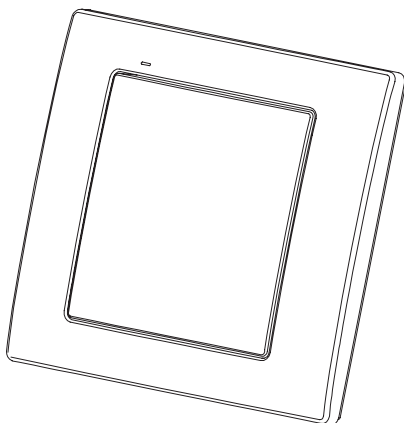
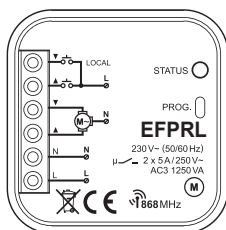
Symbol	EFPV1	EFPV2	EFPRL	EFPRC	EFPM1	EFPM2	EFPC
EFNY2	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFNY4	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFT36	230 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	230 m
EFT4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFPAH	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m
EFPAE	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m

* 1-channel transmitters do not cooperate with roller blind controllers

CAUTION: The given range concerns open area - an ideal condition without any natural or artificial obstacles. If there are some obstacles between a transmitter and a receiver, it is advisable to decrease the range according to: wood and plaster: from 5 to 20 %, bricks: from 10 to 40 %, reinforced concrete: from 40 to 80 %, metal: from 90 to 100%, glass: from 10 to 20 %, Over- and underground medium and high electrical power lines, radio and television transmitters, GSM transmitters set close to a device system have also a negative influence on the range.

smartree[®]

**DE WIRELESS-STEUERUNGSSET - ROLLLADENSTEUERUNG
EFSR**



TRACON

Tracon Budapest Kft, 2120. Dunakeszi, Pallag u. 23.

tel.: +36 27 540 000, fax: +36 27 540 005

e-mail: ertekesites@tracon.hu

www.traconelectric.com

Hiermit erklärt Tracon Budapest Kft., dass der Funkanlagentyp EFNY2 und EFPRL der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.traconelectric.com

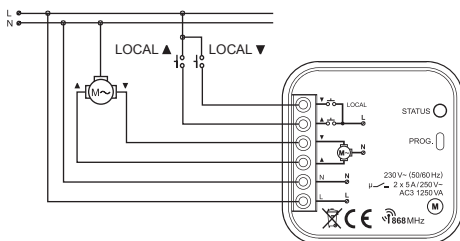


Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit anderem Abfall! Um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, sollten die verwendeten Geräte in ausgewiesenen Bereichen gelagert werden. Haushalts-Elektrogeräte können kostenlos und in beliebiger Menge an eine dafür eingerichtete Sammelstelle sowie beim Kauf neuer Geräte an den Shop zurückgegeben werden.

TECHNISCHE DATEN

	EFNY2	EFPRL
Eingangsanschlüsse (Versorgung):	-	L, N
Nenneingangsspannung:	3 V (Batterie CR2032)	230 V AC
Lebensdauer der Batterie:	3 ÷ 5 Jahre (abhängig von Nutzung)	-
Eingangsspannungstoleranz:	-	+10 ÷ -15 %
Nennfrequenz:	-	50 / 60 Hz
Nennleistungsaufnahme:	-	0,4 W (Standby-Modus) / 0,7 W (bei Bewegung des Rollladens)
Maximale Sendeleistung:	ERP<20 mW	-
Übertragung:	Funkfrequenz 868 MHz	
Funkübertragung:	unidirektional	
Verschlüsselung:	Adressierung der Übertragung	
Maximale Anzahl von Sendern:	-	32
Reichweite:	bis zu 300 m im Freien	bis zu 250 m im Freien
Maximale Zeit für Rollladenbewegung:	-	120 s
Zeiteinstellung Komfort-Modus:	-	1 ÷ 120 s (alle 0,1 s)
Optische Anzeige für Senderbetrieb:	LED rot	
Lokale Steuerungsanschlüsse:	-	LOKAL ▲ (auf), ▼ (ab)
Netzanschlussklemmen Rollladenmotor:	-	▲ (auf), ▼ (ab)
Relaiskontaktparameter:	-	2NO 5A / 250V AC3 1250 VA
Anzahl der Anschlussklemmen:	-	6
Querschnitt der Anschlusskabel:	-	do 2,5 mm ²
Umgebungstemperaturbereich:	-10 ÷ +55 °C	
Betriebsposition:	frei	
Gehäusebefestigung:	Wanddübel, doppelseitiges Klebeband	Installationsdose Ø60 mm
Gehäuse-Schutzart:	IP20	
Überspannungskategorie:	-	II
Verschmutzungsgrad:	2	
Stoßspannung:	-	1 kV
Abmessungen:	90 x 80 x 11,5 mm	47,5 x 47,5 x 20 mm
Gewicht:	0,038 kg	0,039 kg

ANSCHLUSS



MONTAGE EFPRL

1. Trennen Sie die Stromversorgung
2. Stellen Sie mit einem geeigneten Gerät sicher, dass Spannungsfreiheit vorhanden ist.
3. Verbinden Sie die Leitungen gemäß dem Schema
4. Setzen Sie den Rollladen Controller in eine Unterputzdose
5. Schalten Sie die Stromversorgung ein

MONTAGE, FUNKTION EFNY2

Durch Drücken der Taste sendet der Sender über 868 MHz ein Signal zur Steuerung der SMARTREE-Empfänger. Das Gerät kann an jeder Position durch Verwendung von doppelseitigem Klebeband oder Wanddübeln 5 x (3 x 30) mm befestigt werden.

Befestigung über Wanddübel:

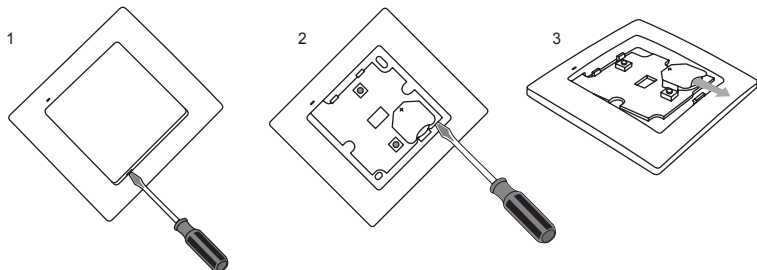
1. Entfernen Sie die Taste - drücken Sie dazu die Taste an einer Seite und stecken Sie an der anderen Seite einen Schraubendreher in den Schlitz und heben Sie die Taste an (Abb. 1)
2. Wählen Sie eine Stelle an der Wand, wo der Sender befestigt werden soll, und bohren Sie zwei Befestigungslöcher entsprechend der Löcher im Sender.
3. Stecken Sie Wanddübel in die Löcher.
4. Befestigen Sie den Hauptteil mit Befestigungsschrauben in Wanddübeln.
5. Setzen Sie die Taste wieder ein.

BATTERIEWECHSEL

Ein erforderlicher Batteriewechsel wird durch die rote LED angezeigt, wenn diese während der Übertragung blinkt.

1. Entfernen Sie die Taste (Abb. 1).
2. Hebeln Sie mit einem Schraubendreher die Leiterplatte von der unteren Klemme (Abb. 2) und entfernen Sie diese vom Hauptteil.
3. Entfernen Sie die Batterie aus der Halterung (Abb. 3).
4. Setzen Sie eine neue Batterie ein. Beachten Sie dabei die Polarisationsangaben für die Batterie. Eine falsch eingesetzte Batterie kann zur Beschädigung des Geräts führen.
5. Setzen Sie die entfernte Leiterplatte wieder in den Hauptteil ein.
6. Setzen Sie die Taste ein.

VORSICHT: Vor dem Batteriewechsel wird empfohlen, eine der Tasten 5 Sekunden lang zu drücken, bevor die Batterie in die Halterung eingesetzt wird. Drücken Sie danach die mehrere Male die Sendetaste, um den korrekten Betrieb zu prüfen. Wenn der Sender nicht korrekt funktioniert, wiederholen Sie den Batteriewechsel.



ACHTUNG! EXPLOSIONSGEFAHR BEIM TAUSCH DER BATTERIE GEGEN EINE UNORDNUNGSGEMÄSSE BATTERIE. ALTE BATTERIEN SIND GEMÄSS DER ANWEISUNG ZU ENTSORGEN.

FUNKTIONSWEISE EFPRL

Ein kurzes Drücken (<2s) der Sendertaste bzw. das Drücken eines lokalen Schalters (optional) setzt den Rollladen in Bewegung. Ein erneutes kurzes Drücken stoppt den Rollladen. Ein längeres Drücken (>2s) schaltet in den Comfort Modus (der Rollladen setzt sich in Bewegung und bleibt nach Ablauf der voreingestellten Zeit stehen). Im Zentralen Modus: Ein kurzes Drücken der Sendertaste hebt bzw. senkt den Rollladen bis zum Anschlag.

SENDERPROGRAMMIERUNG

LOKALER BETRIEB

1. Drücken Sie die PROG TASTE bis eine LED aufleuchtet (durchgängiges Leuchten). Lassen Sie die Taste los.
2. Drücken Sie die erste Sendertaste AUF bis eine rote LED aufleuchtet (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
3. Drücken Sie die zweite Senderatase AB bis eine LED aufleuchtet und anschließend erlischt- SENDER GESPEICHERT

ZENTRALER BETRIEB

1. Drücken Sie die PROG TASTE bis eine LED aufleuchtet (durchgängiges Leuchten). Lassen Sie die Taste los. Nach ca. 5 s erleuchtet eine LED (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
2. Drücken Sie die erste Sendertaste AUF . Eine rote LED leuchtet auf (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten).
3. Drücken Sie die erste Sendertaste AB . Eine rote LED leuchtet auf und erlischt anschließend- SENDER GESPEICHERT

Beispielhaftes Programmierungsverfahren. Das Programmierungsverfahren ist bei weiteren SMARTREE Sendern analog. Ausnahme: 2- Kanal Funksender sind jeweils im zentralen oder im lokalen Modus kompatibel.

HINWEIS: Bei 4- Kanal Sendern: Bei dem Wechsel der Steuerungstasten im lokalen und zentralen Modus, muss die Senderprogrammierung für den lokalen und anschließend für den zentralen Modus erfolgen. Bei 2- Kanal Funksendern: Für die Änderung von zentraler auf lokale Steuerung muss der Speicher gelöscht und anschließend im zentralen Modus eingelernt programmiert werden. In einem Programmiervorgang kann jeweils ein Sender eingelernt werden. Ein voller Speicher wird während weiteren Programmierversuchen durch pulsierendes Leuchten einer roten LED angezeigt.

ZEITPROGRAMMIERUNG - COMFORT MODUS

1. Rollladen bis zum Anschlag heben (oberer Endanschlag)
2. Drücken Sie die PROG Taste bis eine LED aufleuchtet. Lassen Sie diese anschließend los. Warten Sie ca. 5 s bis eine LED aufleuchtet (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
3. Warten Sie ein zweites Mal ca. 5 s bis eine LED aufleuchtet (vorerst pulsierendes, anschließend durchgängiges Leuchten)
4. Drücken Sie die PROG Taste und lassen Sie diese umgehend los- der Rollladen setzt sich in Bewegung
5. Drücken Sie bei gewünschter Rollladenposition die PROG Taste- ZEIT GESPEICHERT

Beispiel für Zeitprogrammierung für oberen Komfort-Modus. Um die Zeit für den Komfort-Modus unten zu programmieren, muss der Rollladen vor Beginn der Programmierung vollständig geschlossen werden. Maximale Zeit ist 120 Sekunden.

SENDER LÖSCHEN

1. Drücken Sie die PROG Taste ca. 5 s lang.
2. Nach 5 Sekunden leuchtet eine rote LED auf und erlischt anschließend.
3. Lassen Sie die Taste los - SENDER GELOESCHT

KOMPATIBILITÄT UND REICHWEITE

Symbol	EFPV1	EFPV2	EFPR1	EFPRC	EFPM1	EFPM2	EFPC
EFNY2	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFNY4	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFT36	230 m	250 m	250 m	250 m	300 m	300 m	230 m
EFT4 (2)	180 m	200 m	200 m	200 m	250 m	250 m	180 m
EFPAH	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m
EFPAE	160 m	180 m	180 m	180 m	200 m	200 m	160 m

* 1-Kanal-Sender können nicht zusammen mit Rollladen-Controllern verwendet werden

HINWEIS! Die in der Tabelle angegebene Reichweite gilt für einen Betrieb des Geräts im Freien, d.h. unter idealen Bedingungen. Wenn zwischen Sender und Empfänger Hindernisse vorhanden sind, kann die Reichweite wie folgt abnehmen: Ziegel von 10 - 40%, Holz und Gips 5- 20%, Beton 40- 80%, Metall 90- 100%, Glas 10-20%. Negative Einflüsse im Bezug auf die Reichweite haben Stromleitungen und anliegende Mobilfunksender.